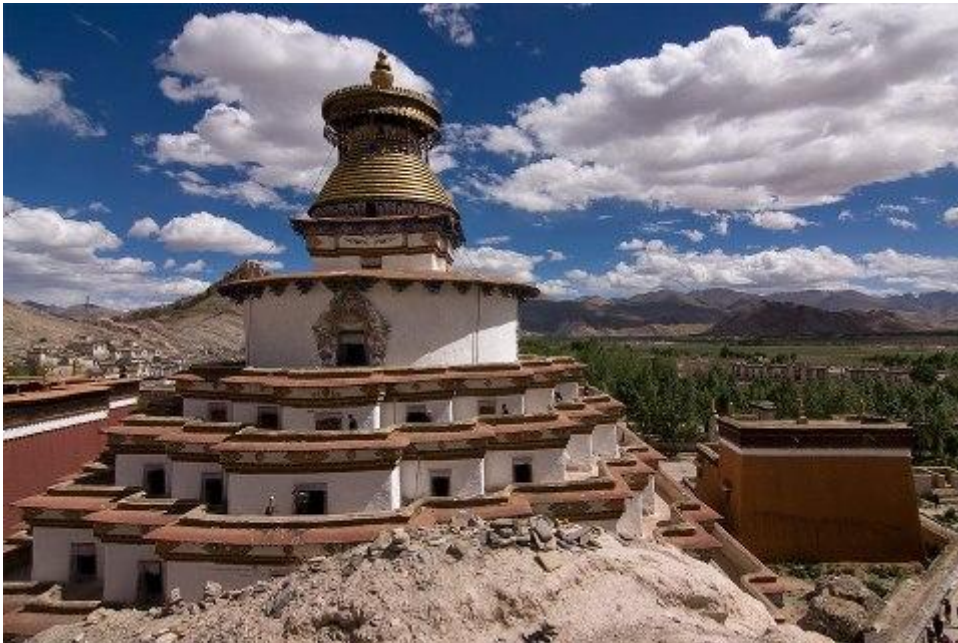


CLASICOS TIBET.

# Jetsun Drakpa Gyaltzen: Separarse de los Cuatro Apegos.

---

Trad. UPASAKA LOSANG GYATSO.





# JETSUN DRAKPA GYALTSEN

## Separarse de los Cuatro Apegos

---

*La Instrucción Esencial Sobre la Enseñanza del Adiestramiento Mental  
Acerca de Separarse de los Cuatro Apegos.*

**Por Jetsun Drakpa Gyaltsen**

*Que mis bondadosos maestros y las compasivas deidades tántricas,  
en quienes tomo refugio de corazón, me confieran, por favor, sus bendiciones.*

*Es innecesario actuar sin consideración por el Dharma.*

*En cuanto a la manera de realizar el Dharma, os pido que escuchéis esta instrucción.*

- 1) SI ESTAS APEGADO A ESTA VIDA, NO ERES UNA PERSONA DEL DHARMA.
- 2) SI ESTAS APEGADO A LA EXISTENCIA CICLICA, NO TIENES RENUNCIA.
- 3) SI ESTAS APEGADO A TU PROPIO BENEFICIO, NO TIENES BODHICITTA.
- 4) SI SURGE EL AFERRAMIENTO, NO TIENES VISION.

Primero, para no apegarte a esta vida, debes de abandonar la manera que tiene la persona no dhármica de practicar la conducta moral, la escucha, la contemplación y la meditación; que son realizadas para obtener beneficio en esta vida.

Al comienzo, la conducta moral se explica cómo lo que dota a la persona con la raíz para alcanzar los reinos superiores, la escalera para alcanzar la liberación, y el antídoto para abandonar el sufrimiento.

Aunque sin conducta moral no haya método para obtener la liberación, la conducta moral de la persona apegada a esta vida, está dotada con la raíz para obtener los ocho intereses mundanos, con el menosprecio de aquellos que poseen una conducta moral inferior, celos hacia los que son más virtuosos, hipocresía en su propia conducta moral, y la semilla para obtener los reinos inferiores.

Deja de lado esta conducta moral falsa.

La persona que emprende la escucha y la contemplación, cuenta con la riqueza para alcanzar el conocimiento, la lámpara que disipa la ignorancia, el conocimiento del Camino que guía a los seres sintientes, y la semilla del Dharmakaya. Aunque sin escucha y contemplación no haya método para conseguir la liberación, quien escucha y contempla apegado a esta vida, está dotado con la riqueza que proporciona orgullo, desdén hacia los inferiores en escucha y contemplación, celos hacia los que poseen más escucha y contemplación, anhelo por obtener seguidores y riquezas, y las causas raíz para renacer en los reinos inferiores.

Desecha esta escucha y contemplación basada en los ocho intereses mundanos.

Todas las personas que practican meditación están dotadas con el antídoto para abandonar las emociones perturbadoras, la raíz para realizar el camino de la liberación, y la semilla para alcanzar la Budeidad.

Aunque sin meditación no haya método para conseguir la liberación, el meditador que practica para lograr beneficio en esta vida, permanece ocupado aunque viva en soledad: recita oraciones cantando ciegamente las palabras, ridiculiza a los que escuchan y contemplan, tiene celos de los que meditan, y distracciones en su propia meditación. Rechaza esta meditación en los ocho intereses mundanos<sup>1</sup>.

Para alcanzar el Nirvana, abandona el apego a los Tres Reinos<sup>2</sup>. Para abandonar el

---

<sup>1</sup> Ganancia y pérdida, alabanza y crítica, fama e irrelevancia, placer y dolor.

<sup>2</sup> Deseo, Forma, y No Forma.

apego a los tres reinos, ten presente los defectos de la vida mundana. En primer lugar, el *sufrimiento del sufrimiento*, es el sufrimiento de los tres reinos inferiores<sup>3</sup>. Cuando se contempla bien esto, se estremece todo el cuerpo. Y si a alguien le sucediera, no lo soportaría de modo alguno. Las personas que no logran la virtud para abandonarlo, están generando su renacimiento en los reinos inferiores. Donde quiera que residan, son dignas de compasión.

Al contemplar *el sufrimiento del cambio*, vemos: el movimiento de los seres desde los reinos celestiales a los reinos inferiores, a Sakra<sup>4</sup> naciendo como un ser corriente, al Sol y la Luna oscureciéndose, al emperador universal<sup>5</sup> reencarnándose como un esclavo. Creer en esto, depende de la palabra de Buda, pues las personas comunes no tienen capacidad para comprenderlo; así que observa por ti mismo los cambios de los hombres: los ricos se vuelven pobres, los poderosos se vuelven débiles, muchas personas son reemplazadas por una sola, y cosas por el estilo que rebasan la imaginación.

Cuando contemplamos *el sufrimiento del tipo de los fenómenos condicionados*, vemos: que las actividades no tienen fin, que el sufrimiento existe entre muchos y entre pocos, y que el sufrimiento existe entre ricos y entre pobres.

Toda la vida humana se pierde en preparativos, y todo el mundo muere mientras hace sus preparativos. Tales preparativos no terminan siquiera en el momento de la muerte, pues entonces empezamos los preparativos para la próxima vida.

Los que están apegados a este mundo de la existencia, que es un cúmulo de sufrimiento, son dignos de compasión.

Cuando se está libre del apego, se ha alcanzado el Nirvana. Cuando se ha alcanzado el nirvana, se ha obtenido el gozo. Este canto de la experiencia es “Separarse de los Cuatro Apegos”.

Liberarme yo solo, carece de beneficio, ya que los seres de los Tres Reinos son mis padres. Abandonar a mis padres en medio del sufrimiento, mientras deseo mi propio gozo, es lamentable.

---

<sup>3</sup> Infiernos, pretas, y animales.

<sup>4</sup> El Jefe de los Dioses.

<sup>5</sup> Chakravartin.

¡Que el sufrimiento de los Tres Reinos de Existencia madure sobre mí, y que los seres sintientes se lleven mi mérito! Por las bendiciones de este mérito, ¡Que todos los seres sintientes alcancen la Budeidad!

De cualquier forma que continúe, no hay liberación mediante el aferramiento a la verdadera naturaleza de las cosas. Para explicar esto con precisión: no hay liberación mediante el aferramiento a la existencia; no hay reinos celestiales mediante el apego a la no existencia; y aferrarse a ambos extremos, se hace solo por ignorancia. Se dichoso en el estado de no dualidad.

Todos los fenómenos son la esfera de la experiencia de la mente. No busques un creador en los cuatro elementos<sup>6</sup>, en la suerte, en Dios, etc; sino que permanece feliz en la naturaleza de la mente misma.

Las apariencias son de la naturaleza de las ilusiones mágicas, surgen mediante la interdependencia. No sabiendo cómo describir su estado natural, se feliz en lo inefable.

Por el mérito de esta virtud de separarse de los cuatro apegos, ¡Que las siete razas de seres vivos, sean establecidas en el estado de la Budeidad!

***Esta instrucción sobre Separarse de los Cuatro Apegos, fue escrita por el yogui Drakpa Gyaltsen, en el auspicioso Monasterio Sakya.***

---

<sup>6</sup> Tierra, agua, fuego, aire.